

[Texte]

Thursday, if that is the only time we can do it, and you will have to do it without my being here.

The Chairman: So your preference is the week after next, early on, and your second preference is late next week; but overall, you would prefer to see the meeting held than not held. Is that a fair statement?

Mr. Allmand: I think it would be wrong not to hold the meeting. There are some estimates in the Department of Employment and Immigration which are immigration estimates, and we have another critic for immigration and a subcritic for employment, Mr. Dingwall; so they will do whatever has to be done.

The Chairman: Okay.

Mr. Dantzer: There are only about four votes under Labour; is that not correct? I imagine it will not take all week to do those four, but of necessity, I think we will have to end up at the end of next week with Immigration.

Mr. Allmand: I am hoping the committee and the chairman will not be too restrictive on the questioning. I do not know the estimates for the Department of Labour, so I do not know how specific they are or if they are under general votes or very specific votes. The ones under Employment deal with employment programs, I think, so they are a bit broader. But if it is your plan to schedule a meeting with Labour next week, let us say in our slot on the Tuesday, and then Employment and Immigration in whatever slot we have on the Thursday, then we will use the full time available to us, which is usually only an hour and a half anyway.

The Chairman: There are two times under the block system for this committee next week, which would be Tuesday at 3.30 p.m., which gives you the potential for two and a half hours, and Thursday at 9.30 a.m. Depending on rooms and so on, it might be possible to go a bit longer, but certainly that is something the steering committee could deal with. The thrust of your intervention is essentially to make them as long as possible.

Mr. Allmand: There is likely to be more questioning on Employment and Immigration than on Labour, and just from 9.30 a.m. to 11 a.m. is not very long for Employment and Immigration. But you are quite correct; I think the meeting on Tuesday afternoon at 3.30 p.m. gives ample time for Labour estimates.

The Chairman: Okay. Are there other interventions under other business? Since there is none, in a moment I would like to declare the meeting adjourned. But I would ask the steering committee members to stay behind so we can resolve what we might like to do next week, and then the clerk can find out for us the extent to which that is possible. Is it possible for the translators to stay with us through the steering committee meeting so people can be comfortable expressing themselves in the language of their choice? Okay.

I declare the very first meeting of this standing committee to be adjourned. Thank you all for coming.

[Traduction]

de l'Immigration jeudi, si c'est la seule chose que nous puissions faire, mais il vous faudrait le faire en mon absence.

Le président: Donc, vous préférez le début de la semaine suivante, mais, comme deuxième choix, la fin de la semaine prochaine; dans l'ensemble, cependant, vous préférez que la réunion se tienne, n'est-ce pas?

M. Allmand: Je crois qu'on aurait tort de ne pas tenir la réunion. Il y a certaines prévisions portant sur le ministère de l'Emploi et de l'Immigration qui sont des prévisions visant l'immigration, et nous avons un autre critique pour l'immigration et un sous-critique pour l'emploi, monsieur Dingwall; donc, ils feront ce qui doit être fait.

Le président: Très bien.

M. Dantzer: Il n'y a que quatre crédits environ pour le ministère du Travail; n'est-ce pas? Je suppose qu'il ne faudra pas toute la semaine pour étudier ces quatre crédits, mais par nécessité, je crois que nous terminerons la semaine avec l'Immigration.

M. Allmand: J'espère que le Comité et le président ne seront pas trop stricts pour ce qui est des questions. Je n'ai pas pris connaissance des prévisions pour le ministère du Travail, et donc, je ne sais pas s'il s'agit de crédits généraux ou très précis. Les crédits pour l'Emploi portent sur les programmes d'emploi et sont donc un peu plus vastes. Mais si vous avez l'intention de prévoir une réunion sur le ministère du Travail la semaine prochaine, disons pour le le créneau de mardi, et ensuite sur l'Emploi et l'Immigration pour le créneau de jeudi, alors, nous aurons utilisé tout le temps mis à notre disposition, généralement, en fait, à peine une heure et demie.

Le président: Deux périodes sont prévues pour ce Comité la semaine prochaine, à savoir mardi, à 15h30, ce qui nous donne la possibilité d'une séance de deux heures et demie, et jeudi, à 9h30. Selon les salles, etc., il serait peut-être possible de siéger un peu plus longtemps, mais il est certain que c'est au comité directeur d'étudier la question. Vous recommandez essentiellement que ces séances soient aussi longues que possible.

M. Allmand: Fort probablement, il y aura plus de questions sur l'Emploi et l'Immigration que sur le Travail, et de 9h30 à 11 heures, ce n'est pas très long pour l'Emploi et l'Immigration. Mais vous avez parfaitement raison; je crois que la réunion de mardi après-midi, à 15h30, va nous donner tout le temps voulu pour étudier les dépenses du ministère du Travail.

Le président: Très bien. Y a-t-il d'autres interventions sur autre chose? Sinon, dans un moment, j'aimerais lever la séance. Mais auparavant, je demanderais aux membres du comité directeur de rester ici, de façon à ce que nous puissions régler ce que nous souhaitons faire la semaine prochaine; ensuite, le greffier pourra se renseigner pour savoir si c'est possible. Serait-il possible que les interprètes restent avec nous pendant la réunion du comité directeur, de façon à ce que tous se sentent à l'aise dans la langue de leur choix? Très bien.

Je déclare levée la première séance de ce Comité permanent. Merci à tous d'être venus.